

Electrobombas  
Sumergidas 4"– 6"

Tauchmotorpumpen  
4"– 6"

Elettropompe  
Sommerse 4"– 6"

**Desert  
+Energy** LINE



**caprari**  
pumping power



**Desert**  
+ **Energy**

LINE

## NEW DESIGN & ENGINEERING

### **La solución para altas concentraciones de sólidos y arena hasta 300 g/m<sup>3</sup>**

Las nuevas bombas sumergidas de 4" y 6", para pozos pequeños y medianos, representan la respuesta de Caprari a las exigencias de elevadas prestaciones y de durabilidad en condiciones de uso muy exigentes. Compactas e inoxidables, conjugan potencia y fiabilidad, gracias a la calidad de los materiales utilizados y a las innovadoras soluciones adoptadas.

### **Die richtige Wahl bei Sediment und Sand bis 300 g/m<sup>3</sup>**

Caprari neue Tauchmotorpumpen mit 4" und 6" Zoll Durchmesser: Sie sind das Mittel der Wahl, wenn kleine und mittelgroße Brunnen mit hoher Leistung unter extremen Bedingungen dauerhaft betrieben werden sollen. Kompakt und korrosionsfest, kombinieren sie Kraft und Zuverlässigkeit dank ihrer fortschrittlichen Konstruktion und Materialwahl.

### **La soluzione per alte concentrazioni di solidi e sabbia fino a 300 g/m<sup>3</sup>**

Le nuove sommerse 4" e 6", per piccoli e medi pozzi rappresentano la risposta Caprari all'esigenza di coniugare elevate prestazioni a lunga durata in condizioni di utilizzo estremamente gravose. Compatte ed inossidabili, uniscono potenza ed affidabilità grazie alla qualità dei materiali utilizzati e alle innovative soluzioni adottate.

**caprari**



**Ideales para | Ideal für | Ideali per**

WATER SUPPLY

PROFESSIONAL AGRICULTURE

INDUSTRIES

WATER COLLECTION / DISTRIBUTION

SOLAR SYSTEMS

*Desert + @energy*

Combinando las características y las ventajas de las E4XP Energy y E4XED Desert, la nueva serie Desert+Energy garantiza alto rendimiento y fiabilidad de funcionamiento incluso en las condiciones más extremas.

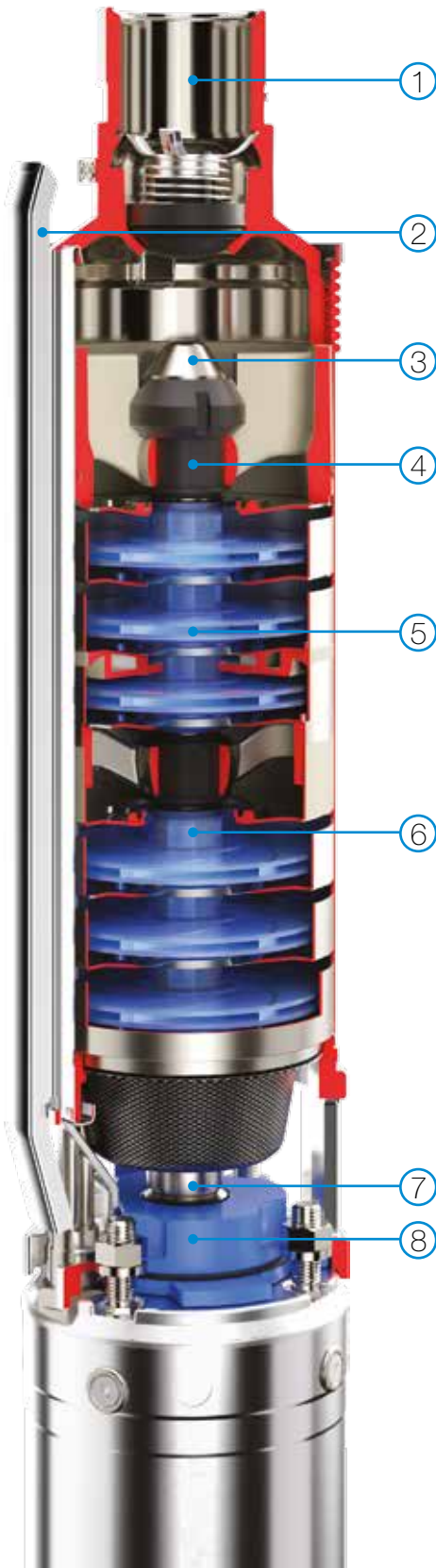
Máquinas de conformidad con la Directiva 2009/125/CE (EcoDesign - ErP)

Aus der Verbindung der Eigenschaften und Vorteile der E4XP Energy und E4XED Desert entstand die neue Baureihe Desert+Energy, die hohe Leistung und Betriebszuverlässigkeit, auch unter extremen Einsatzbedingungen, gewährleistet.

Maschinen erfüllen die Richtlinie 2009/125/EG (EcoDesign - ErP)

Unendo le caratteristiche e i vantaggi delle E4XP Energy e E4XED Desert, la nuova serie Desert+Energy garantisce elevate prestazioni e affidabilità di funzionamento anche in condizioni estreme.

Macchine conformi alla Direttiva 2009/125/EC (EcoDesign - ErP)



## VÁLVULA INNOVADORA

De acero inoxidable microfundido AISI 304: elevada solidez. Forma alargada para un mantenimiento más fácil. Válvula adicional no necesaria: ahorro económico para el cliente. Diseñada para eliminar las pérdidas de carga.

## INNOVATIVES VENTIL

Feingussteil aus Edelstahl AISI 304: hohe Festigkeit. Längliches Format für die einfachere Wartung. Kein zusätzliches Ventil erforderlich: Kosteneinsparungen für den Kunden. Zum Vermeiden von Lastverlusten entwickelt.

## VALVOLA INNOVATIVA

In acciaio inox microfuso AISI 304: elevata robustezza. Forma allungata per una più facile manutenzione. Valvola aggiuntiva non necessaria: risparmio economico per il cliente. Studiata per eliminare le perdite di carico.



## PROTECTOR DE CABLE NO BLOCK

Doblada en las extremidades, asegura facilidad de instalación y extracción de la bomba del pozo. Esta innovación previene el desprendimiento de la teja durante estas fases.

## NO-BLOCK KABELTÜLLE

An den Enden gefalzt, gewährleistet sie eine einfache Installation und Entnahme der Pumpe aus dem Brunnen. Diese Neuerung verhindert das Lösen der Kabeltülle in diesen Phasen.

## TEGOLO NO-BLOCK

Ripiegato alle estremità, assicura facilità d'installazione e di estrazione della pompa dal pozzo. Questa innovazione previene il distacco del tegolo durante queste fasi.



## PROTECCIÓN SOPORTES

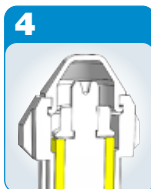
El eje y los cojinetes están protegidos del contacto con el líquido, previniendo la abrasión y alargando la vida útil de la bomba.

## HALTERUNGSSCHUTZ

Die Welle und die Lager sind gegen Kontakt mit der Flüssigkeit geschützt, wodurch der Abrieb verhindert und die Lebensdauer der Pumpe verlängert werden.

## PROTEZIONE SUPPORTAZIONE

L'albero ed i cuscinetti sono protetti dal contatto con il liquido, prevenendo l'abrasione ed allungando la vita della pompa.



## CASQUILLOS DE MATERIAL ANTI-ARENA

Ultra-resistencia a la abrasión.

## BUCHSEN AUS SANDFESTEM MATERIAL

Höchste Abriebfestigkeit.

## BUSSOLE IN MATERIALE ANTISABBIA

Ultra-resistenza all'abrasione.



**TURBINAS Y DIFUSORES DE TECNOPOLÍMERO REFORZADO**  
Ultra-resistencia a la abrasión y máximas prestaciones.

**LAUFRÄDER UND DIFFUSOREN  
AUS VERSTÄRKTEM TECHNOLIMER**  
Höchste Abriebfestigkeit und Spitzenleistung.

**GIRANTI E DIFFUSORI IN TECNOPOLIMERO RINFORZATO**  
Ultra-resistenza all'abrasione e top performance.

# EXTRA PERFORMANCE

UP TO 450 g/m<sup>3</sup>  
for extremely high solids content

REFERENCE: **E4XPD60**

# caprari



### SAND-OUT System® - Caprari International Patent

El nuevo sistema de anillo de desgaste asegura duración y fiabilidad de funcionamiento incluso con grandes cantidades de arena y sólidos, hasta 300 g/m<sup>3</sup>. Además, garantiza la corriente de arranque, evitando costes de mantenimiento debidos al funcionamiento incorrecto.

### SAND-OUT System® - Caprari International Patent

Das neue Passscheibensystem gewährleistet eine lange Lebensdauer und einen zuverlässigen Betrieb auch bei großen Sand- und Feststoffmengen bis zu 300 g/m<sup>3</sup>. Darüber hinaus stellt es den Startstoß sicher und vermeidet Wartungskosten aufgrund von Betriebsstörungen.

### SAND-OUT System® - Caprari International Patent

Il nuovo sistema di rasamento assicura durata ed affidabilità di funzionamento anche in presenza di grosse quantità di sabbia e solidi, fino a 300g/m<sup>3</sup>. Inoltre garantisce lo spunto all'avviamento, evitando costi di manutenzione dovuti al malfunzionamento.



### ACOPLAMIENTO REFORZADO

Sistema de acoplamiento bomba/motor extremadamente seguro y fiable.

### VERSTÄRKTES GELENK

Extrem sicheres und zuverlässiges Überlappstoßsystem an Pumpe/Motor.

### GIUNTO RINFORZATO

Sistema di calettaggio pompa/motore estremamente sicuro ed affidabile.



### Defender® - Caprari International Patent

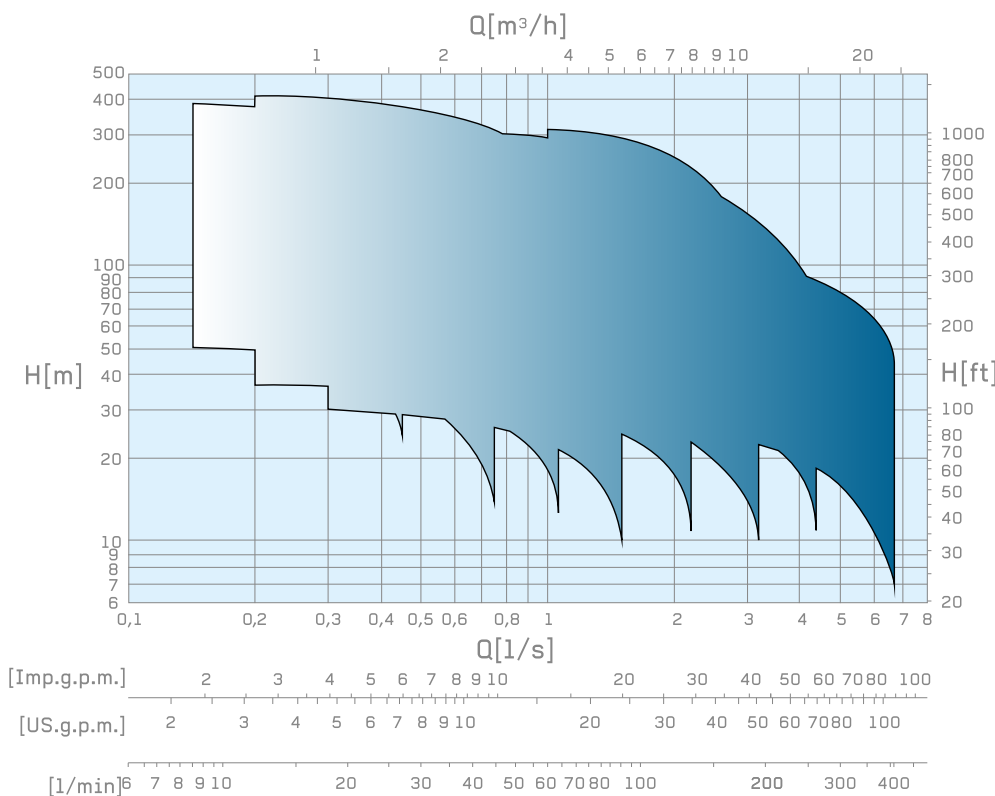
Ultra-resistencia a la corrosión: acelera la pasivación de los componentes de acero inoxidable, protegiendo la bomba desde el primer momento después de la instalación.

### Defender® - Caprari International Patent

Ultra-resistance against the corrosion: it speeds up the component passivation, protecting the pump from the first moments after the installation.

### Defender® - Caprari International Patent

Ultra-resistenza alla corrosione: accelera la passivazione dei componenti in acciaio inox, proteggendo la pompa fin dai primi momenti dopo l'installazione.



### Motor sumergido

Asíncrono con rotor en cortocircuito, bridas de unión según norma Nema, 2 polos, trifásico hasta 7,5 kW, monofásico con condensador externo permanentemente activado hasta 2,2 kW; llenado completamente en la fábrica con aceite dieléctrico y atóxico aprobado por la Administración de Alimentos y Medicamentos (E.E.U.U.), con doble hermeticidad asegurada por la protección contra la arena que impide la pérdida; membrana de compensación para el equilibrio de las presiones interna/externa y para la variación del volumen del aceite debidos a la temperatura.

- Grado de protección: IP 68
- Clase de aislamiento: B

### Tauchmotor

Asynchronmotor mit Kurzschlussläufer, Anflanschung gemäß Nema Normen, 2-polig, dreiphasig bis 7,5 kW, einphasig mit permanent zugeschaltetem externem Kondensator bis 2,2 kW; bereits werksseitig vollständig mit dielektrischem und ungiftigem Öl gefüllt, das von der Food and Drug Administration (U.S.A.) zugelassen ist und dessen Auslaufen von einer doppelten, durch einen Sandschild geschützten Dichtung verhindert wird; Kompensationsmembran für den Ausgleich von Innen-/Außendruck und für temperaturbedingte Variationen des Öl volumens.

- Schutzart: IP 68
- Isolationsklasse: B

### Motore sommerso

Asíncrono con rotore in corto circuito, flangiatura secondo norme Nema, 2 poli, trifase fino a 7,5 kW, monofase con condensatore esterno permanentemente inserito fino a 2,2 kW; totalmente riempito in fabbrica con olio dielettrico ed atossico approvato dalla Food and Drug Administration (U.S.A.) la cui fuoriuscita è impedita da una doppia tenuta protetta da parasabbia; membrana di compensazione per l'equilibrio delle pressioni interna/esterna e per la variazione del volume dell'olio dovute alla temperatura.

- Grado di protezione: IP 68
- Classe di isolamento: B

Certification for use with drinking water: DM174, ACS

Gracias a un meticuloso diseño de los componentes y a la utilización de materiales con mayor rendimiento, la máquina se coloca en el vértice de su categoría por su resistencia a la abrasión y para las aplicaciones más extremas, en general.

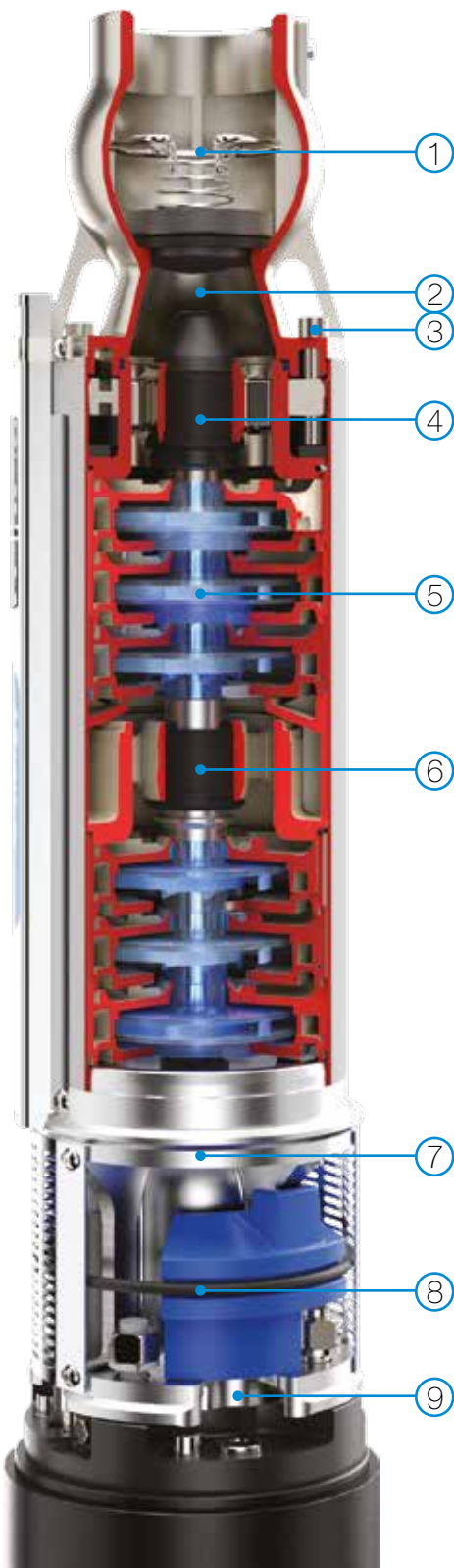
Máquinas de conformidad con la Directiva 2009/125/CE (EcoDesign - ErP)

Nicht zuletzt sind es die hoch präzise gefertigten Komponenten aus leistungsstarken Werkstoffen, mit denen diese Pumpen einen Spitzenplatz in ihrer Klasse belegen.

Maschinen erfüllen die Richtlinie 2009/125/EG (EcoDesign - ErP)

Grazie ad una sempre più accurata progettazione dei componenti e all'utilizzo di materiali sempre più performanti, la macchina si pone ai vertici per resistenza all'abrasione e, in generale, per le applicazioni più gravose.

Macchine conformi alla Direttiva 2009/125/EC (EcoDesign - ErP)



## VÁLVULA INNOVADORA

De acero inoxidable microfundido AISI 304: elevada solidez.  
Válvula adicional no necesaria: ahorro económico para el cliente.  
Diseñada para eliminar las pérdidas de carga.

## INNOVATIVES VENTIL

Feingussteil aus Edelstahl AISI 304: hohe Festigkeit.  
Kein zusätzliches Ventil erforderlich: Kosteneinsparungen für den Kunden.  
Zum Vermeiden von Lastverlusten entwickelt.

## VALVOLA INNOVATIVA

In acciaio inox microfuso AISI 304: elevata robustezza.  
Valvola aggiuntiva non necessaria: risparmio economico per il cliente.  
Studiata per eliminare le perdite di carico.



## PROTECCIÓN SOPORTES

El eje y los cojinetes están protegidos del contacto con el líquido, previniendo la abrasión y alargando la vida útil de la bomba.

## HALTERUNGSSCHUTZ

Die Welle und die Lager sind gegen Kontakt mit der Flüssigkeit geschützt, wodurch der Abrieb verhindert und die Lebensdauer der Pumpe verlängert werden

## PROTEZIONE SUPPORTAZIONE

L'albero ed i cuscinetti sono protetti dal contatto con il liquido, prevenendo l'abrasione ed allungando la vita della pompa.



## Smart-Fix System® - Caprari International Patent

Sistema de fijación cuerpo válvula-bomba resistente a presiones por encima de los 70 bar.

## Smart-Fix System® - Caprari International Patent

Das Befestigungssystem des Ventilpumpenkörpers hält hohen Druckwerten über 70 bar stand.

## Smart-Fix System® - Caprari International Patent

Sistema di fissaggio corpo valvola-pompa resistente a pressioni elevate oltre i 70bar.



## CASQUILLOS DE MATERIAL ANTI-ARENA

Ultra-resistencia a la abrasión.

## BUCHSEN AUS SANDFESTEM MATERIAL

Höchste Abriebfestigkeit.

## BUSSOLE IN MATERIALE ANTISABBIA

Ultra-resistenza all'abrasione.



## TURBINAS Y DIFUSORES DE TECNOPOLÍMERO REFORZADO

Ultra-resistencia a la abrasión.

## LAUFRÄDER UND DIFFUSOREN

## AUS VERSTÄRKTEM TECHNOPOLYMER

Höchste Abriebfestigkeit.

## GIRANTI E DIFFUSORI IN TECNOPOLIMERO RINFORZATO

Ultra-resistenza all'abrasione e top performance.

# EXTRA PERFORMANCE

UP TO 450 g/m<sup>3</sup>  
for extremely high solids content

REFERENCE: **E6XPD52**

# caprari



## COJINETES PROTEGIDOS DE LA ENTRADA DE ARENA

Mayor duración gracias al nuevo diseño del cojinete que previene la recirculación del líquido.

## VOR DEM EINTRITT VON SAND GESCHÜTZTE LAGER

Längere Lebensdauer dank eines neuen Designs des Lagers, der Flüssigkeitsrückführung vorbeugt.

## CUSCINETTI PROTETTI DALL'INGRESSO DELLA SABBIA

Maggiore durata grazie al nuovo design del cuscinetto che previene il ricircolo del liquido.



## SOPORTE ASPIRACIÓN

Elevada solidez: acero inoxidable microfundido AISI 304.  
Gracias al diseño de Caprari, la zona de acoplamiento y la junta mecánica del motor están protegidas del contacto con el líquido y la arena.

## ANSAUGHALTER

Hohe Festigkeit: Feingussteil aus Edelstahl AISI 304.  
Dank des Caprari-Designs sind der Kupplungsbereich und die mechanische Dichtung des Motors vor dem Kontakt mit Flüssigkeit und Sand geschützt.

## SUPPORTO ASPIRAZIONE

Elevata robustezza: acciaio inox microfuso AISI 304.  
Grazie al design Caprari, la zona di accoppiamento e la tenuta meccanica del motore sono protette dal contatto con il liquido e la sabbia.



## Defender® - Caprari International Patent

Ultra-resistencia a la corrosión: acelera la pasivación de los componentes de acero inoxidable, protegiendo la bomba desde el primer momento después de la instalación.

## Defender® - Caprari International Patent

Höchste Korrosionsbeständigkeit: beschleunigt die Passivierung von Komponenten aus Edelstahl und schützt die Pumpe bereits ab den ersten Momenten nach der Installation.

## Defender® - Caprari International Patent

Ultra-resistenza alla corrosione: accelera la passivazione dei componenti in acciaio inox, proteggendo la pompa fin dai primi momenti dopo l'installazione.



## ACOPLAMIENTO REFORZADO

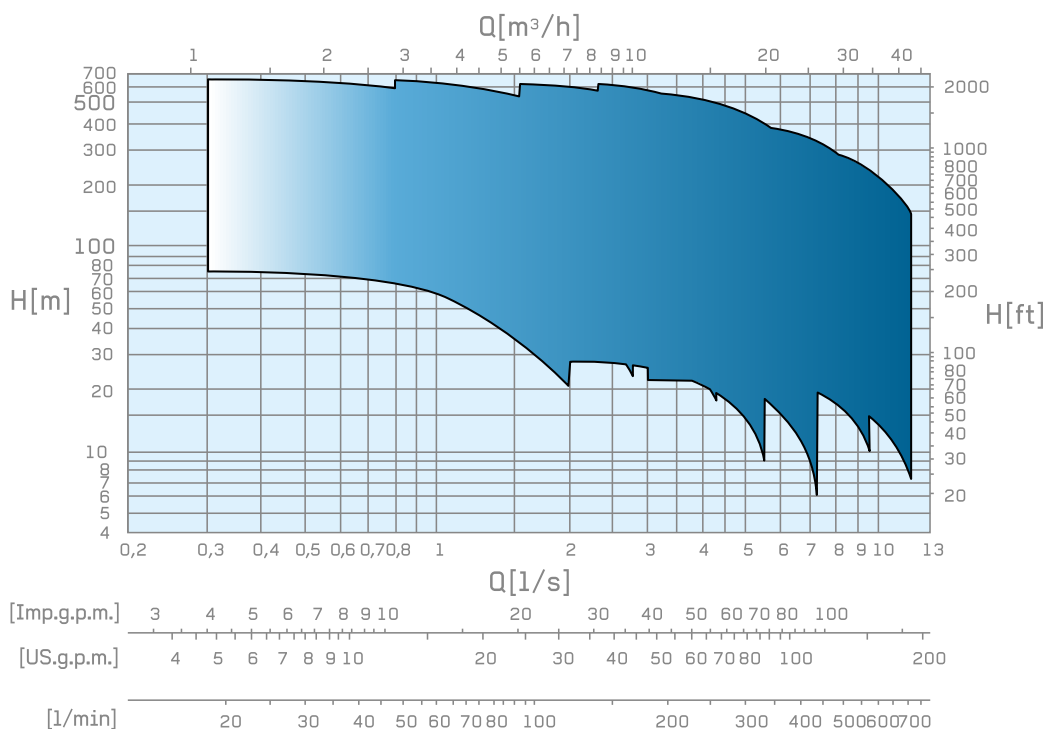
Sistema de acoplamiento bomba/motor extremadamente seguro y fiable.

## VERSTÄRKTES GELENK

Extrem sicheres und zuverlässiges Überlappstoßsystem an Pumpe/Motor.

## GIUNTO RINFORZATO

Sistema di calettaggio pompa/motore estremamente sicuro ed affidabile.



### Motor sumergido 6" (MAC)

Asíncrono trifásico rebobinable, en baño de agua para una refrigeración perfecta y una lubricación segura. Motor de 2 polos 50/60 Hz, grado de protección IP68, potencia hasta 45 kW trifásica, bridas de unión según normas NEMA. Disponible en diferentes materiales. Cojinete de empuje HT (Caprari International Patent) garantiza máxima resistencia al empuje axial de hasta 45.000 N, duración y fiabilidad. Bobinados realizados con hilo GREEN wire: sin plomo y ecocompatible. Certificado para el uso en agua potable. Disponible también motor MPC de la serie EASYWELL.

### Wieder bewickelbarer Drehstrom-Asynchron-Tauchmotor 6" (MAC)

Im Wasserbad, für eine perfekte Kühlung und sichere Schmierung. 2-poliger Motor mit 50/60 Hz, Schutzklasse IP68, Leistung bis zu 45 kW dreiphasig, Flansch gemäß NEMA-Normen. Erhältlich in verschiedenen Metallkonstruktionen. Das Drucklager HT (Caprari International Patent) garantiert höchste Festigkeit bei einem Axialdruck bis zu 45.000N, Langlebigkeit und Zuverlässigkeit. Aus GREEN Wire Draht hergestellte Wicklungen: bleifrei und umweltfreundlich. Für den Einsatz in Trinkwasser zertifiziert. Es ist auch ein MPC Motor der Baureihe EASYWELL erhältlich.

### Motor sommerso 6" (MAC)

Asíncrono trifase riavvolgibile, a bagno d'acqua per un perfetto raffreddamento e sicura lubrificazione. Motore 2 poli 50/60 Hz, grado di protezione IP68, potenza fino a 45 kW trifase, flangiatura secondo norme NEMA. Disponibile in diverse metallurgie costruttive. Cuscinetto reggisplinta HT (Caprari International Patent) garantisce massima resistenza alla spinta assiale fino a 45.000N, durata e affidabilità. Avvolgimenti realizzati con filo GREEN wire: senza piombo ed eco-compatibile. Certificato per impiego in acqua potabile. Disponibile anche motore MPC della serie EASYWELL.

Certification for use with drinking water: DM174, ACS

# caprari

pumping power

## CAPRARI IN THE WORLD

-  CAPRARI SPA
-  BOMBAS CAPRARI S.A.
-  CAPRARI FRANCE SARL
-  CAPRARI PORTUGAL LDA
-  CAPRARI TUNISIE S.A.
-  CAPRARI PUMPS (UK) LTD
-  CAPRARI PUMPEN GMBH
-  CAPRARI HELLAS S.A.
-  CAPRARI PUMPS SHANGHAI CO. LTD.
-  CAPRARI PUMPS AUSTRALIA PTY LTD



ISO 9001  
ISO 14001  
ISO 45001  
BUREAU VERITAS  
Certification



[www.caprari.com](http://www.caprari.com)

Pump Control Technology

Boosting and Distribution of surface water

Wastewater Transport and Treatment

Water Collection and Distribution